

**EFEKTY UCZENIA SIĘ:
STUDIA PODYPLOMOWE „POPRAWNA POLSZCZYZNA DLA TŁUMACZY,
WERYFIKATORÓW I POSTEDYTORÓW”**

Efekty uczenia się

Efekty uczenia się dla kierunku studiów, poziomu i profilu z uwzględnieniem uniwersalnych charakterystyk pierwszego stopnia dla poziomów 6-7 określonych w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016 r. poz. 64 i 1010) oraz charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla poziomów 6-7 określonych w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz. U z 2018 r. poz. 2218).

Symbol	Efekty uczenia się	Odniesienie do: uniwersalnych charakterystyk poziomów w PRK ¹	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia uczenia się PRK ²
Wiedza: absolwent zna i rozumie			
SP_W01	podstawowe opracowania naukowe z zakresu językoznawstwa polonistycznego oraz fakty, zjawiska i obiekty składające się na strukturę współczesnego języka polskiego; normę językową współczesnej polszczyzny; tendencje współczesnego języka polskiego i jego normy; współczesne uwarunkowania w zakresie międzyludzkiej komunikacji językowej	P6U_W	P6S_WG
SP_W02	opisane w opracowaniach naukowych z zakresu językoznawstwa polonistycznego – dylematy współczesnej cywilizacji: istotne z punktu widzenia językoznawstwa i wpływające na język polski i jego aktualną normę językową (oraz wywołujące określone tendencje rozwojowe i warunkujące komunikację językową)	P6U_W	P6S_WK
Umiejętności: absolwent potrafi			
SP_U01	wykorzystywać posiadaną wiedzę językoznawczą polonistyczną, tj. formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy oraz wykonywać zadania w warunkach nie w pełni przewidywalnych – w zakresie analizy tekstu polskiego: analizy językoznawczej, tu: polonistycznej, w tym: normatywnej; właściwie dobrać metody i narzędzia do takiej analizy tekstu polskiego, a także dokonać oceny, krytycznej analizy i syntezy informacji znajdujących w takim tekście polskim	P6U_U	P6S_UW
SP_U02	komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii językoznawczej (tu: polonistycznej, w tym: normatywnej); brać udział w debacie (przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich); omówić kompetentnie wszystkie zjawiska językowe występujące w tekście polskim, w tym – omówić je w ujęciu normatywnym	P6U_U	P6S_UK
SP_U03	planować i organizować pracę indywidualną oraz zespołową, a także współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych (również o charakterze interdyscyplinarnym)	P6U_U	P6S_UO

¹ Uniwersalne charakterystyki poziomów w PRK – załącznik do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. (Dz. U. z 2016 r. poz. 64 i poz. 1010).

² Charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 PRK lub charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6 i 7 PRK dla dziedziny sztuki - część I i część II załącznika do rozporządzenia MNiSW z dnia 14 listopada 2018 r. (Dz. U. z 2018 r. poz. 2218).

SP_U04	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie	P6U_U	P6S_UU
Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do			
SP_K01	tworzenia i rozwijania wzorów właściwego postępowania w środowisku pracy; rozumie (w swojej pracy zawodowej jako tłumacz, weryfikator czy postedytor), jakie jest miejsce języka polskiego w życiu społecznym, zawodowym i kulturowym w kraju oraz w Europie i świecie,	P6U_K	P6S_KK
SP_K02	gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych, czyli ma przekonanie o wartości i autoteliczności języka polskiego oraz o potrzebie podejmowania działań zmierzających do właściwego używania współczesnej polszczyzny w różnych sytuacjach komunikacyjnych	P6U_K	P6S_KK
SP_K03	do wyrażania krytycznej oceny oraz zasięgania opinii ekspertów w odniesieniu do odstępstw od normy językowej współczesnej polszczyzny	P6U_K	P6S_KK
SP_K04	(w swojej pracy zawodowej jako tłumacz, weryfikator czy postedytor) odznaczania się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań w zakresie używania języka polskiego w różnych sytuacjach komunikacyjnych; wypełniania zobowiązania społecznego polegającego na dbaniu o wysoki poziom tłumaczeń tekstów na język polski jako docelowy, sprzyjając tym samym działaniom na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego.	P6U_K	P6S_KO
SP_K05	podjęcia odpowiedzialności w zakresie pełnienia ról zawodowych: tłumacza, weryfikatora, postedytora – z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym: rozwijania dorobku i podtrzymywania etosu w swojej działalności tłumaczeniowej, przestrzegania i rozwijania zasad etyki pracy oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad przez przedstawicieli swojego środowiska zawodowego	P6U_K	P6S_KR

Objaśnienie stosowanych oznaczeń:

1) Uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia poziomów PRK

P = poziom PRK (6-7)
U = charakterystyka uniwersalna
W = wiedza
U = umiejętności
K = kompetencje społeczne

Przykład:

P6U_W = poziom 6 PRK, charakterystyka uniwersalna, wiedza

2) Charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 PRK typowe dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach systemu szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4

P = poziom PRK (6-7)
S = charakterystyka typowa dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego
W = wiedza
G = zakres i głębokość
K = kontekst
U = umiejętności
W = wykorzystanie wiedzy
K = komunikowanie się
O = organizacja pracy
U = uczenie się
K = kompetencje społeczne
K = oceny
O = odpowiedzialność
R = rola zawodowa

Przykład:

P6S_WK = poziom 6 PRK, charakterystyka typowa dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego, wiedza – kontekst